



**Nelkuati**  
Centro de Evaluación Educativa  
y de Competencias Profesionales  
de Hidalgo CEECPH.S.C.

## **APORTES DEL ENFOQUE COMPARATIVO DE BEREDAY AL CONTEXTO EDUCATIVO (CONTRIBUTIONS OF BEREDAY'S COMPARATIVE APPROACH TO THE EDUCATIONAL CONTEXT)**

Francisco das Chagas silva de Jesus  
[professordjesus.2013@gmail.com](mailto:professordjesus.2013@gmail.com)  
Porto-Brasil

Amado Marcano Larez  
[amarcano@uvoriental.org](mailto:amarcano@uvoriental.org)  
Maracay-Venezuela

### **Resumen**

La comparación es un procedimiento cognitivo humano que generalmente está presente cuando el hombre precisa elegir sobre diversos aspectos que forman parte de la vida cotidiana, ya sea para seleccionar productos y servicios que buscan satisfacer sus necesidades básicas y en ciertos casos poder escoger las opciones profesionales, políticas, culturales y sociales. El siguiente ensayo tiene como propósito reflexionar sobre los aportes del enfoque comparativo de Bereday a campo educativo. Pues este enfoque permite realizar un estudio comparado que se posiciona críticamente frente a las demandas contemporáneas de la educación y sus políticas educativas. Abriéndose así a nuevas posibilidades interpretativas, reconceptualizando las relaciones espacio-temporales desde una perspectiva multidisciplinaria y compleja, convirtiéndose en un aspecto colaborativo para las ciencias educativas, ya que, los estudios comparativos buscan ocupar su espacio más allá de su propio de estudio.

Palabras clave: educación comparada, enfoques comparativos, características.

### **Abstract**

Comparison is a human cognitive procedure that is generally present when man needs to make choices about various aspects that are part of everyday life, either to select products and services that seek to satisfy his basic needs and in certain cases to be able to choose professional, political, cultural and social options. The purpose of the following essay is to reflect on the contributions of Bereday's comparative approach to the educational field. This approach allows for a comparative study that is critically positioned against the contemporary demands of education and its educational policies. Thus opening up new interpretative possibilities, reconceptualizing spatio-temporal relations from a multidisciplinary and complex perspective, becoming a collaborative aspect for

the educational sciences, since comparative studies seek to occupy their space beyond their own field of study.

Keywords: comparative education, comparative approaches, characteristics.

## Introducción

La comparación es un procedimiento cognitivo humano que generalmente está presente cuando el hombre precisa elegir sobre diversos aspectos que forman parte de la vida cotidiana, ya sea para seleccionar productos y servicios que buscan satisfacer sus necesidades básicas y en ciertos casos poder escoger las opciones profesionales, políticas, culturales y sociales. Según Schriewer, (2018), la primera forma compara operaciones simples; la segunda compara operaciones complejas y está impulsada por el interés de descubrir, estudiar procesos y relaciones específicas y disponer de un marco teórico-metodológico a partir del cual definir sus categorías de análisis. Así, el conocimiento del otro y la comparación consigo mismo, estableciendo una relación de valor, se convierte en una acción mental siempre presente (Franco, 2000) y que, más que fijar diferencias, también establece identidades. De esta forma, la Educación Comparada se presenta como un importante instrumento en el campo educativo, siendo aliada en la elaboración de políticas educativas.

El sistema educativo representa el propósito de estudio de la Educación Comparada (CE). La curiosidad por las prácticas educativas de otras naciones se hizo presente cuando la educación dejó de ser un monopolio de la iglesia y pasó a ser dirigida por organismos gubernamentales a nivel nacional, es decir, pasó a ser gestionada por la política educativa. Así, según Bereday (1972, p. 30): "surgió la necesidad de explorar sistemáticamente la calidad de las escuelas como medio de evaluación de su propio sistema educativo. Mientras dure esta necesidad, no faltará la demanda de los servicios de Educación Comparada".

Este comparatista tuvo la tarea de buscar similitudes y particularidades de elementos específicos en dos o más lugares, e incluso hasta de un único lugar,



**Nelkuati**  
Centro de Evaluación Educativa  
y de Competencias Profesionales  
de Hidalgo CEECPH.S.C.

solo que en tiempos históricos diferentes, con esto pretendió contribuir con reflexiones que orientaran a los problemas que se presentasen en su propio contexto educativo. Según Bereday (1972, p. 32) “es el conocimiento de nosotros mismos, nacido del conocimiento de los demás, lo que constituye la lección más hermosa que puede brindar la Educación Comparada”. Todo este movimiento comparativo debe darse sin homogeneizar, ya que, cada situación de aprendizaje existe debe ser moldeado por circunstancias sociales, históricas, políticas, culturales, económicas y educativas, por lo tanto, son únicas y deben ser respetadas para ser vista desde una forma ética. Este diálogo entre el yo y el otro sintetiza todo el análisis comparativo, ya que, comprender a los demás y comprendernos a nosotros mismos es tener a mano los dos ingredientes de la comparación.

Habiendo mostrado un breve panorama del alcance global de la educación comparada anteriormente, se continúa con algunos planteamientos de este ensayo. En donde se presenta un recorrido sobre las etapas del enfoque de análisis comparativo en la educación y las características que se pueden generar de cada una de ellas.

#### Etapas del enfoque de análisis comparativo

Para que una investigación pueda ser catalogada propiamente comparativa, se debe indagar acerca de dos o más interrogantes que tengan parecida naturaleza. Las variables de la comparación pueden ser la consecuencia de diferencias geográficas, históricas, metodológicas, entre otras. Pero, de cierta forma, para que se pueda implantar adecuadamente la comparación, se debe conocer ¿qué es lo que se compara?, lo cual configura una variedad de sujetos; ¿dónde y cuándo se compara?, el cual se relaciona con una ubicación espacial-temporal; ¿cómo se compara de forma descriptiva, causal?, ¿en qué sentido se compara de forma sincrónica o diacrónica? Solo a partir de estas interrogantes será posible hacer frente a un análisis propiamente comparativo.



**Nelkuati**  
Centro de Evaluación Educativa  
y de Competencias Profesionales  
de Hidalgo CEECPH.S.C.

Entre los comparatistas que se han ocupado de las etapas específicas del enfoque comparativo en la educación, se destacan dos autores, quienes han sido considerados como ponentes clásicos en pedagogía comparada, ellos son: Hilker y Bereday. Estos autores han llama grandemente la atención por su extraordinario simetría o similitud entre sus planteamientos metodológicos. Ya que, entre ambos se detallan pocas diferencias, a pesar de ser uno de ellos sociólogo polaco, como el caso de Bereday, y el otro filósofo y pedagogo alemán Hilker. No obstante, entre uno y otro se observa una compatibilización plena en la denominación de las etapas del análisis comparativo según Bereday, o peldaños y grados de la comparación según Hilker:

#### Fase Descriptiva

El objetivo de esta fase, es la presentación de los datos reunidos, los cuales se separan para cada una de las áreas de estudio. En esta etapa se hace una descripción de los datos educativos, al igual que de los sistemas pedagógicos y prácticas educativas. Para que se dé la elaboración de esta fase, se requiere de la evaluación continua de ciertos criterios como: Las fuentes de información empleadas en las ciencias históricas, que por lo general son fuentes primarias, secundarias y auxiliares. También, la homogeneidad de los datos, el cual se convierte en un principio que debe ser respetado con pulcritud, ya que, guarda una estrecha relación con la clarificación conceptual. La homogeneidad de la descripción se estructura de los elementos que se emplean para describir cada una de las áreas de estudio, la cual debe ser lo más uniforme posible.

Hay que destacar que la descripción está catalogada como el primer estadio de la comparación de Bereday (1972) la misma se fundamenta en dos cuestiones principales: el examen de la información escrita y las visitas a escuelas. Por consiguiente, una primera forma de entrar en contacto, es a través un estudio que se llama inicial, junto a la observación de los fenómenos que se pretende someter a dicha comparación. El estudio de la información escrita puede proceder de diversos tipos de fuentes como por ejemplo: anuarios e informes



**Nelkuati**  
Centro de Evaluación Educativa  
y de Competencias Profesionales  
de Hidalgo CEECPH.S.C.

estadísticos, disposiciones legales, decretos de las administraciones y poderes públicos, acuerdos internacionales, informes oficiales, conferencias, libros, folletos, artículos de periódicos o revistas especializadas, diccionarios de pedagogía, películas, vídeos, estudios sociológicos o culturales, documentación histórica y literaria, entre otros.

El estudio de las fuentes indicadas, hacen referencia al ámbito educativo, el cual establece un soporte fundamental para que la fase descriptiva junto al estudio de documentos y fuentes, el conocimiento personal (in situ) constituya un método de trabajo en la etapa descriptiva, y este puede tener una importancia en la mayor parte de las investigaciones educativas. Se debe pensar en la relevancia de esta primera fase del análisis comparativo. Pues en el caso de los estudios de área, se analiza directamente los problemas educativos y las situaciones pedagógicas que se someten al proceso de comparación; por medio de la realización de encuestas; la observación personal y directa; la posibilidad de estimar visualmente el alcance de los nudos críticos que pueden estar sujetos a comparación; la verificación de posibles hipótesis de trabajo; y, en definitiva, el contacto directo y personal. Finalmente, en la fase de la descripción, la que Bereday denomina como "geografía de la educación", debe incluirse un trabajo de organización de todos los datos y material recopilados. El propio Bereday se muestra partidario de presentar estos datos en forma de tablas construidas según categorías analíticas preestablecidas.

### Fase Interpretativa

El propósito de esta fase, es la de comprender la información educativa que se ha determinado en la fase descriptiva, a través del predominio que cumplen los factores contextuales en las áreas de estudio. La etapa de la interpretación podría considerarse como una evaluación de la fase anterior, que tiene por objeto: detectar y eliminar las incorrecciones y errores de las informaciones recopilados previamente; así como, analizar e interpretar de forma conveniente estos mismos datos. Es, sin duda alguna, la complejidad de todos



**Nelkuati**  
Centro de Evaluación Educativa  
y de Competencias Profesionales  
de Hidalgo CEECPH.S.C.

los fenómenos y hechos educativos los que impulsan a realizar esta labor de interpretación.

En la etapa de interpretación, Bereday (1972) señala que es imprescindible la implementación de diversos enfoques y métodos de las ciencias sociales, con la intención de indagar desde otros puntos de vista, los datos e informaciones que sean de carácter pedagógico, pero que a su vez se interrelacionen con lo ya recabado en la fase anterior. Por lo que, la interpretación se ocupa del estudio de las diferentes causas y factores que se relacionan con los fenómenos educativos. En síntesis, cabe afirmar que la interpretación es la explicación y comprensión de los factores y fuerzas que intervienen o inciden en el momento actual.

#### Fase Yuxtaposición

Esta fase puede ser considerada como una confrontación de las informaciones presentadas en la descripción después de haber sido interpretada. El fin último de esta fase, es la de servir de instrumento para poder abordar todos los datos necesarios, la confirmación o rechazo de las hipótesis.

En la yuxtaposición no interesa de forma individual los datos e informaciones a que fueron aludidos anteriormente. Ya que, se trata de una etapa de carácter relativo, en donde se confrontan los diferentes estudios sobre todo lo que se pretende comparar, a partir de lo que podría designar como conjuntos paralelos. En dicha fase, se tiende hacia la formulación de hipótesis de signo homogeneizante o de conjunción. Y ello se debe esencialmente al hecho de que tal fase supone el estudio simultáneo de diversos aspectos educativos o variables a considerar, con objeto de establecer el adecuado marco de la comparación.

En este sentido, se debe considerar que la etapa de yuxtaposición es de por sí una fase de comparación, en la que ya no solo se observan semejanzas y diferencias, sino la confrontación de los conjuntos paralelos que guía a una situación del problema propiamente comparativo. De igual forma, la

yuxtaposición facilita el conocimiento de las diferentes alternativas que han sido planteadas con relación al tema objeto de estudio.

### Fase Comparativa

El objetivo primordial de esta fase, es demostrar la aceptación o rechazo de las hipótesis en la investigación. En esta fase se pueden emitir leyes generales aplicables al contexto del estudio educativo. La comparación es, pues, una etapa de valoración crítica. Esta fase puede ser interpretada como la medición y evaluación de los fenómenos o aspectos educativos, para ello se necesita de un denominador común que se corresponda con el término. En tal sentido, en la educación comparada se debe considerar todos los métodos y recursos que puedan brindar las ciencias sociales, y de forma especial la estadística como método de investigación aplicada.

Indudablemente, esta última fase del análisis comparativo es la que supone mayores riesgos y posibilidades de error, sobre todo en lo referente a la comparación de aspectos cualitativos y a los niveles de variabilidad. En contrapartida o paralelamente a estos riesgos, es sin lugar a dudas en esta última etapa del análisis comparativo donde óptimos rendimientos pueden obtenerse de la comparación, además del ejercicio del método comparativo que demuestra sus posibilidades de aplicabilidad y utilidad que puede tener en el desarrollo de esta disciplina, reconocida y prácticamente incorporada en todas o casi todas las universidades del mundo: la educación comparada.

### Características del enfoque racional

Su principal característica se desprende de la razón, esto es, para adquirirlo se debe hacer un esfuerzo consciente, metódico, a menudo argumentativo, que obedece a las leyes formales de la lógica, lo que significa que el enfoque racional se establece una forma analítica de pensamiento que se vincula con el método comparativo. Por eso, puede transmitirse, demostrarse y replicarse (en el caso de la ciencia experimental).



**Nelkuati**  
Centro de Evaluación Educativa  
y de Competencias Profesionales  
de Hidalgo CEECPH.S.C.

En general, la característica más tradicional del enfoque racional excluye toda forma de emocionalidad o subjetividad, aspirando a ser lo más objetivo posible. Sin embargo, se sabe que la total objetividad es imposible y que incluso en las formas más aparentemente racionales y científicas perdura un mínimo margen de subjetividades.

#### Características del enfoque microcismico

También conocido como el enfoque global, (Halls, 1990). Desarrolla cuatro etapas en el estudio de la educación comparada: 1) identificar, validar y medir variables, 2) mostrar las conexiones entre variables de cada país, 3) comparar las relaciones y, 4) explicar el comportamiento. Este enfoque se caracteriza por ser proactivo en el que la calidad se percibe como una oportunidad para competir (no como un problema a resolver), también por la gestión de la calidad, responsabilidad compartida y énfasis en la eficiencia y la eficacia, se considera que el desarrollo de las personas es una fuente de ventaja competitiva, además fomenta la participación, el compromiso, la mejora continua y la cooperación, buscando la satisfacción de todos los grupos relacionados con la organización.

#### Características del enfoque dinámico

Su principal característica es la mejora continua de todos los aspectos de la organización, siendo la educación un campo de acción tan complejo que no ha sido fácil de aprender, y mucho menos reducirse a una simple ciencia. Su comprensión requiere estudios muy diversificados y conocimientos y enfoques multidisciplinares, que deben ser llamados a interactuar con el fin de dilucidar mejor la problema(s) o el(los) aspecto(s) sobre el(los) cual(es) en condiciones de tomar una posición intelectualmente coherente.

Por lo tanto, parece pertinente considerar la educación comparada como un componente multidisciplinar de ciencias de la educación, que debería centrarse comparativamente en la dinámica del proceso educativo considerando diferentes contextos definidos de acuerdo a la tiempo y/o espacio, con el fin de





**Nelkuati**  
Centro de Evaluación Educativa  
y de Competencias Profesionales  
de Hidalgo CEECPH.S.C.

obtener conocimiento que no sería posible lograr a partir del análisis de una situación. Sin embargo, como la educación comparada no puede comprender ningún proceso educativo sin mirar su funcionamiento interno y, al mismo tiempo, afrontando sus relaciones con las dimensiones político, económico, social y cultural que le rodea. Lo cual condiciona o determina, más no debe considerarse autosuficiente sino que, por el contrario, tiene que buscar el diálogo con otros campos disciplinarios.

### Características del enfoque cualitativo

Se caracteriza por la búsqueda cualitativa, en lugar de iniciar con una teoría y luego girar hacia el mundo empírico para confirmar si esta es apoyada por los datos y resultados, el investigador comienza por examinar los hechos en sí y en el proceso desarrolla una teoría coherente para representar lo que se observa (Esterberg, 2002).

Otra característica relevante, es que el enfoque se basa en métodos de recolección de datos no estandarizados ni predeterminados completamente. Tal recolección consiste en obtener las perspectivas y puntos de vista de los participantes (sus emociones, prioridades, experiencias, significados y otros aspectos más bien subjetivos). También el investigador hace preguntas más abiertas, recaba datos expresados a través del lenguaje escrito, verbal y no verbal, así como visual, los cuales describe, analiza y convierte en temas que vincula, y reconoce sus tendencias personales

Es considerado como un enfoque holístico, porque considera el “todo” sin reducirlo al estudio de sus partes. Por lo que, la aproximación cualitativa evalúa el desarrollo natural de los sucesos, es decir, no hay manipulación ni estimulación de la realidad (Corbetta, 2003). De igual forma, la investigación cualitativa se fundamenta en una perspectiva interpretativa centrada en el entendimiento del significado de las acciones de seres vivos, sobre todo de los humanos y sus instituciones (busca interpretar lo que va captando activamente).



**Nelkuati**  
Centro de Evaluación Educativa  
y de Competencias Profesionales  
de Hidalgo CEECPH.S.C.

### Características del enfoque meliorismo

Este enfoque se caracteriza por presentar una idea del pensamiento metafísico que sostiene que el progreso es un concepto real que conduce a una mejora en el mundo. Cree que los seres humanos pueden, a través de su interferencia con procesos que de otro modo serían naturales, producir un resultado que sea una mejora sobre el natural mencionado anteriormente.

Otra de sus características se basa en la concepción de la persona y de la sociedad, está en la base de la democracia liberal contemporánea y de los derechos humanos y es un componente fundamental del liberalismo. Además se sitúa a medio camino entre el optimismo y el pesimismo, y trata la salvación del mundo como una probabilidad más que como una certeza o una imposibilidad.

### Consideraciones finales

Una comparación es algo inherente a la vida humana. A través de la comparación, se toma conciencia del otro y quizás aún más de nosotros mismos. Aun exigiendo que para realizar un estudio comparado se debe pasar por una fase de descripción, íntimamente relacionada con el saber, la educación comparada no puede limitarse a lo relativo a algo acontecido al presentar los indicadores de un determinado proceso.

Por otra parte, los cuatro pasos, grados, fases o etapas de la comparación son cuando menos polémicos, no tan solo en su contenido sino incluso en su propia denominación. En este sentido, es más que discutible el término descripción para significar la primera de estas etapas del análisis comparativo, por cuanto se trata más bien de una preparación, de una búsqueda de fuentes y documentos, y de una recopilación y organización de los mismos. También debe puntualizarse que la yuxtaposición es asimismo comparación, por cuanto al confrontar lo que se ha denominado por conjuntos paralelos, se compara. El propio Bereday señalaba que el enfoque comparativo comienza con la yuxtaposición. Por lo menos, se debe indicar que resulta realmente difícil



**Nelkuati**  
Centro de Evaluación Educativa  
y de Competencias Profesionales  
de Hidalgo CEECPH.S.C.

distinguir el umbral que separa la etapa de la yuxtaposición de la propiamente comparativa.

Dado lo anterior, se podría decir que el campo académico de los estudios de educación comparada forma parte de las relaciones políticas, económicas, culturales, internacionales e históricas internacionales que constituyen parte el objeto de estudio de la investigación. Se cree que la educación comparada tiene mucho que aportar a la educación en general, no con la intención de desvelar modelos a imitar o rechazar, sino de buscar a través de la comparación la identificación de similitudes, diferencias y su interpretación a partir de los contextos a los que pertenecen, además de tratar de traer una comprensión de este fenómeno educativo.

De esta forma, las características que se derivan de los enfoques racional, global, dinámico, cualitativo y meliorismo forman parte esencial del proceso de investigación en la educación comparada, la cual permite brindar las condiciones necesarias para que las dificultades encontradas puedan ser discutidas, reflexionados, visualizados por los sistemas educativos, promoviendo intercambios, acercamientos científicos, demostrando su colaboración para el debate científico y no solo como proveedor de parámetros para las decisiones o políticas educativas.

## Referencias

- Bereday, G. (1972). Método comparado em educação. Trad. José de Sá Porto. São Paulo: Nacional e USP.
- Corbetta, P. (2003). Metodología y técnicas de investigación social. Madrid: McGrawHill.
- Esterberg, K. G. (2002). Qualitative methods in social research. New York, NY, EE. UU.: McGraw-Hill.
- Franco, M. (2000). Quando nós somos o outro: questões teórico-metodológicas sobre os estudos comparados. *Educação & Sociedade*, ano XXI, n. 72, p. 197-230. Disponível em: <https://www.scielo.br/j/es/a/xGMSnNdj7LYCdPrgFNp7C5Q/?lang=pt&format=pdf>. Acesso em: 12 jun. 2022.



**Nelkuati**  
Centro de Evaluación Educativa  
y de Competencias Profesionales  
de Hidalgo CEECPHS.C.

Halls, W. D. (1990). Trends and issues in Comparative Education: Contemporary issues and trends. Halls, W. D. Editores. Londres. UNESCO.

Hilker, F. (1962). Vergleichende Pädagogik. Eine Einführung in ihre Geschichte, Theorie und Praxis. München: Hueber.

Schriewer, J. (2018). Pesquisa em educação comparada sob condições de interconectividade global. Trad. Geraldo Korndöfer e Luis Marcos Sander. São Leopoldo: Oikos.